

En *TERCER COLOQUIO DE AVANCES DE INVESTIGACIONES DEL CEDINTEL*.
(Argentina): UNL.

El manual de Literatura: conversaciones en torno al mercado editorial escolar.

Bórtoli, Pamela Virginia.

Cita:

Bórtoli, Pamela Virginia (2016). *El manual de Literatura: conversaciones en torno al mercado editorial escolar*. En *TERCER COLOQUIO DE AVANCES DE INVESTIGACIONES DEL CEDINTEL*. (Argentina): UNL.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/pamela.bortoli/26>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/pRwb/3uD>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.
Para ver una copia de esta licencia, visite
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

TERCER COLOQUIO DE AVANCES DE INVESTIGACIONES DEL CEDINTEL

**ANALÍA GERBAUDO
(DIRECTORA)**

Tercer Coloquio de Avances de Investigaciones del CEDINTEL

Analía Gerbaudo (Directora)

III Coloquio de Avances de Investigaciones del CEDINTEL /
Analía Gerbaudo... [et al.]; dirigido por Analía Gerbaudo.
1a ed. Santa Fe: Universidad
Nacional del Litoral, 2016.
Libro digital, PDF
Archivo Digital: descarga y online

ISBN 9789876920926

1. Teoría Literaria. I. Gerbaudo, Analía II. Gerbaudo, Analía, dir.
CDD 801

Autoridades

Comité Académico

Ricardo Kaliman, Isabel Molinas, Laura Scarano, Mónica Szurmuk

Secretarias

Pamela Bórtoli

Paula Yódice

Coordinación

Analía Gerbaudo, Germán Prósperi, Paulo Ricci, Ivana Tosti

Instituciones

Centro de Investigaciones Teórico-Literarias (CEDINTEL) / Facultad de Humanidades
y Ciencias

Secretaría de Cultura

Universidad Nacional del Litoral

Autoridades

Comité Académico

Ricardo Kaliman, Isabel Molinas, Laura Scarano, Mónica Szurmuk

Secretarias

Pamela Bórtoli

Paula Yódice

Coordinación

Analía Gerbaudo, Germán Prósperi, Paulo Ricci, Ivana Tosti

Instituciones

Centro de Investigaciones Teórico-Literarias (CEDINTEL) / Facultad de Humanidades
y Ciencias

Secretaría de Cultura

Universidad Nacional del Litoral

Índice

Apertura

→ *Analía Gerbaudo*

El manual de Literatura: conversaciones en torno al mercado editorial escolar

→ *Pamela Bórtoli*

Binomios, controversias y algunos episodios alrededor de la internacionalización de la investigación literaria argentina

→ *Analía Gerbaudo*

Alain Robbe-Grillet desnudado por sus pretendientes. Un análisis de recepción

→ *Bruno Grossi*

Conversaciones sobre el *versus* entre literatura impresa (nacional) y literatura digital (interzonal)

→ *Verónica Gómez*

Dilemas en torno al uso del nombre propio en novelas de Rosa Montero

→ *Rosario Keba*

Ante la compasión: un hilo de la política de lectura de José Amícola

→ *Sergio Peralta*

Apuntes sobre un proyecto: Los inicios de Enrique Pezzoni como crítico y profesor

→ *Cristian Ramírez*

Dictadura y «estética de la pormenorización» en la literatura argentina actual: el caso de Alan Pauls (2007–2013), Martín Kohan (2007) y Martín Caparrós (2010)

→ *Víctor Emiliano Rodríguez Montiel*

Una «cuestión de principios», o el ejercicio autopoético en *Ya no es tarde* de Benjamín Prado

→ *Julia Ruiz*

En torno al gongorismo peruano: primera aproximación al *Santuario de Nuestra Señora de Copacabana en Perú* (Lima, 1641) de Fernando de Valverde

→ *Julia Sabena*

Figuración/Imaginación: diálogos y perspectivas para el abordaje de un problema

→ *Gabriela Sierra*

Prácticas y tradiciones pedagógicas: Escenas y representaciones sobre la enseñanza de la literatura en la escuela

→ *Patricia Torres*

Relatoría

→ *Daniela Gauna y María Fernanda Alle*



El manual de literatura: conversaciones en torno al mercado editorial escolar

PAMELA VIRGINIA BÓRTOLI

Universidad Nacional del Litoral – CONICET

pbortoli@conicet.gov.ar

Resumen

Esta presentación forma parte de una tesis doctoral en curso titulada *Género y Literatura en manuales para la escuela secundaria argentina (1984–2011)*, que se enmarca en el Centro de Investigaciones Teórico–Literarias (FHUC–UNL) y es financiada a partir de una Beca de Postgrado del CONICET.

La ponencia tiene como objetivo fundamental realizar una historización de las tres editoriales en las cuales se centra la investigación, durante el periodo que abarca desde 1984 hasta 1993. Concretamente, se analizan los casos de Santillana, Kapelusz y Ediciones del Eclipse a partir de la sistematización de resultados recogidos en consultas y entrevistas realizadas a agentes clave del campo.

Con todo lo dicho, se aprovecha el espacio del *III Coloquio de Avances de Investigaciones del CEDINTEL* para poner en discusión la hipótesis de que durante la etapa mencionada el campo editorial de los manuales con los que se enseñó Literatura en nuestro país, tuvo movimientos inmediatos pero no alcanzó la renovación teórica que prometía la recuperación democrática, con el comienzo de un nuevo flujo de teorías que ingresó a nuestro país en 1984.

Palabras clave: manual de literatura / mercado escolar / Santillana / Kapelusz / Del Eclipse



1. Liminar¹

Este trabajo surge en el contexto de mi tesis doctoral titulada *Género y Literatura en manuales para la escuela secundaria argentina (1984–2011)*, que tiene como objetivo principal precisar y explicar —a partir del análisis de una muestra representativa— las marcas de performatividad (Butler) asociadas al género en los manuales de literatura publicados para el nivel secundario argentino durante dicho periodo. Este objetivo se fundamenta en la hipótesis de que el estudio de los contenidos —tanto ocultos como manifiestos— de los manuales, de los métodos y también de las estrategias didácticas que ellos proponen, contribuye en gran medida a observar cuáles son las intenciones a las que esos libros sirven en lo concerniente a la transmisión de ideas, actitudes, valoraciones e imaginarios.

En este marco, se entiende al manual como un libro concebido para el uso escolar, pensado como una herramienta que coopera en la administración de los tiempos áulicos y en la dosificación de los contenidos a desarrollar, en tanto sirve de apoyo escrito a la enseñanza de una disciplina en el seno de una institución escolar (Bórtoli 2012). La tesis referida trabaja con aquellos manuales editados para los últimos años de la escuela secundaria que fueron publicados desde la recuperación de la democracia hasta la actualidad, por tres editoriales: Santillana, Kapelusz y Del Eclipse.

Específicamente, trabajo con el objeto «manual de literatura» (Bórtoli 2013), categoría propia que me permite poner en discusión la lógica escolar que no diferencia «la didáctica de esa forma de arte que es la literatura, de la didáctica que trabaja con el uso no artístico del mismo material, es decir, con la lengua» (Gerbaudo 2011a:21). Si bien es cierto que los manuales son de «Lengua y Literatura» tal como lo proponen las Leyes de Educación y, en consecuencia, las de mercado, lo que me interesa es describir las relaciones existentes entre las marcas de performatividad de género y las propuestas respecto de los modos de leer literatura en diferentes cortes sociohistóricos. Por ello me ocupo de los manuales editados para los últimos años de escolaridad secundaria que hacen foco en el objeto literatura, contrariamente a lo que sucede en los manuales para los primeros años de escolaridad que también abordan —muchas veces en forma prioritaria— los contenidos propios del objeto lengua.

¹ El presente artículo se ha visto enriquecido con la lectura generosa y crítica de Isabel Molinas. Anoto sus advertencias, envíos y sugerencias en este trabajo y, sobre todo, sigo pensando en sus lúcidos aportes para la escritura de mi tesis. Gracias.



Con respecto a las editoriales estudiadas se constituyen aquí como «casos» (Stake), es decir que se pretende dar cuenta de ciertas singularidades irreductibles y, al mismo tiempo, aventurar posibles hipótesis generales acerca del funcionamiento del campo. De este modo, esta metodología se debate en la tensión entre lo singular y lo universal.

Durante el progreso de esta investigación fue necesario realizar una historización del devenir en el tiempo de las editoriales seleccionadas, en tanto su reconstrucción evidencia las complejas interrelaciones existentes entre elementos culturales «dominantes, residuales y emergentes» (Williams:166) que operan produciendo discursos y prácticas que originan saberes y mandatos sobre las identidades, los cuerpos y las sexualidades, y contribuyen a formar no sólo sujetos sino también discursos y prácticas. En este sentido, este trabajo sistematiza la información recogida en las visitas a las editoriales, la búsqueda de información en hemerotecas nacionales e internacionales, el análisis de documentos, y la realización de consultas y entrevistas a agentes del campo.

Es pertinente señalar que el periodo que nuestra tesis abarca comprende desde 1984 a 2011. En este lapso de tiempo es posible determinar tres etapas claves para pensar la historia de la educación de nuestro país. Menciono aquí una breve síntesis de las mismas, puesto que he desarrollado estas cuestiones de modo detallado en trabajos anteriores (cf. Bórtoli 2013, 2014).

En primer lugar, diferencio un momento que inicia en 1984 con la restitución de la democracia en nuestro país y el afianzamiento en el gobierno de la fórmula presidencial promovida por el partido de la Unión Cívica Radical, conformada por Raúl Alfonsín (presidente) y Víctor Martínez (vicepresidente). En este periodo recomienza, después de varios años de dictadura una circulación de conocimientos y una actualización teórica que permitirá repensar la educación nacional, como sucedió en el Congreso Pedagógico Nacional, llevado a cabo ese mismo año.

Un segundo momento comprende lo sucedido a partir de 1994 con relación a tres hechos significativos por su impacto en el afianzamiento del Estado neoliberal y el libre despliegue de las fuerzas de mercado: la reelección del entonces presidente Carlos Saúl Menem, la sanción de la Ley Federal de Educación N° 24 195 y la presentación de los Contenidos Básicos Comunes para el Nivel Medio y Polimodal.

Finalmente, distingo un último momento que comienza en el año 2006 a partir de la promulgación de Ley de Educación Nacional N° 26 206, que vino a articular una serie de políticas que se habían instrumentado desde 2003. Además, por el inicio de transformaciones en materia de derechos asociados al ejercicio ciudadano desde la perspectiva de las relaciones e identidades de género y diversidad sexual



(Ley de Educación Sexual Integral, las distintas leyes de salud sexual y reproductiva, la Campaña Nacional por la Equidad de Género y Contra la Violencia, la Ley de Trata de Personas, la Ley de Unión Civil de personas del mismo sexo) y de otros debates públicos en marcha (como el de la despenalización del aborto, la figura del infanticidio, la identidad de género, o la adopción de niños/as por parte de parejas LGBTI) (Elizalde).

Lo que aparece con la sistematización de la información recogida en las entrevistas y en las consultas, y con el análisis de las diversas fuentes es la confirmación de una serie de transformaciones en el mercado editorial escolar durante los periodos seleccionados. La hipótesis que intento demostrar es que la relación del manual de literatura con el mercado ha tenido diferentes matices.

Así, apenas finalizada la dictadura, es decir, en el periodo que va desde 1984 a 1993 se produce un movimiento fuerte, ya que las editoriales elaboran nuevas propuestas de manual de lengua y literatura. La autoría de estos libros estuvo vinculada con un trabajo intelectual, avalado por una firma con prestigio académico y pedagógico. Este modo de producción fue cambiando paulatinamente y, durante la segunda etapa estudiada, es decir, en los años que van desde 1994 a 2005, tiene lugar una transnacionalización del sector editorial caracterizada por el reemplazo de los anteriores «manuales de autor» por textos pensados y planificados desde las editoriales, y también por la renovación constante de las propuestas y la desaparición de las pequeñas editoriales que —ante la ausencia de un estado regulador— carecían de herramientas para competir con las empresas multinacionales. Por último, es posible distinguir un nuevo cambio a partir del análisis de los manuales publicados durante la tercera etapa de mi tesis, que comprende el periodo transcurrido entre 2006 y 2011. Aparecen en estos últimos años una serie de políticas de estado tendientes a amparar a las pequeñas y medianas empresas editoriales y, sobre todo, a garantizar la pluralidad de voces en la escuela.

En un primer momento, mi ponencia hacía un recorrido por las tres etapas antes mencionadas. Sin embargo, a raíz de discusiones teórico–epistemológicas sostenidas con mis directores de tesis —me refiero a José Maristany y Analía Gerbaudo—, de nuevas consultas realizadas en las últimas semanas y de las promesas de algunas por venir, me parece prudente analizar para esta oportunidad sólo la primera etapa. Presento, entonces, un análisis de lo sucedido en las editoriales Santillana, Kapelusz y del Eclipse en el periodo que va desde 1984 a 1994, en lo concerniente a los manuales de literatura publicados en esos años.



2. Acerca de las consultas y entrevistas²

En los últimos años, la aparición de los estudios alrededor de los textos escolares, es decir, los vinculados a lo que Agustín Escolano llamó «manualística» (16), marcó el comienzo de una especificidad que estudia el conjunto de prácticas y desarrollos teóricos que se han ido configurando en torno al diseño, producción y uso de los manuales destinados a reglar la enseñanza. Los aportes más importantes que se han dado en el marco de este campo son los esbozados por Apple (1989), Gimeno Sacristán (1988), Chopin (1993), y Escolano (1997). En nuestro país, el campo de la manualística también tiene reconocidos representantes que, desde diferentes enfoques, han caracterizado la materialidad del manual y el mercado editorial argentino. Nos referimos a Wainerman (1999), Carbone (2003), Fernández Reiris (2005), Maristany (2007), Kaufmann (2006), Gerbaudo (2006) y Tosi (2010). Sin embargo, en nuestro país no existe una política de conservación de los manuales ni un registro de lo circulante, lo que representa un problema para la constitución del estado del arte. Una de las medidas que he tomado a los efectos de paliar esta situación es la realización de entrevistas y consultas a agentes del campo.

Por su vinculación con Santillana, entrevisté a Fernando Avendaño, un profesor e investigador en la Facultad de Humanidades y Artes de la UNR, que comenzó su trabajo para este sello editorial en 1995 y aún lo continúa. La mayoría de los manuales elaborados desde ese año hasta la actualidad han contado con su participación por lo que representa un informante clave para mi investigación.

En la misma línea, conversé con la Profesora en Letras Ana Pérez del Cerro, quien participó en la elaboración de un solo manual en esta editorial pero que reconstruye toda una época de producción de Santillana.

Con respecto al diálogo mantenido con Diego Di Vincenzo, éste se ubica en una bisagra que nos permite conocer cuestiones acerca de Santillana y de Kapelusz. Di Vincenzo es Profesor de Letras y tiene un posgrado en Marketing. Comenzó su carrera en Santillana como autor y actualmente es Director de contenidos y marketing de Kapelusz y docente universitario.

Por su parte, el ilustrador, escritor, diseñador y editor Istvan Schritter recompone, a través de su palabra, la figura de Rosario Charquero, quien fuera la empresaria fundadora del sello editorial argentino Del Eclipse.

² Para este punto, seguimos la distinción metodológica realizada por Sandra McGee Deutsch (2013) entre entrevista y consulta: la primera, grabada, con un protocolo a seguir que incluye la firma de un convenio sobre las condiciones de difusión; la segunda, más bien informal, puede o no ser grabada, puede darse en el seno de una conversación que reúna a más personas.



Para finalizar, dialogué con dos autores de Ediciones Del Eclipse. Por un lado, la profesora Marta Lescano, por su activa producción en esta editorial desde su creación hasta el momento en que dejan de producirse manuales de literatura en esa empresa. Y por otro lado, conversé con el escritor y docente universitario en la Facultad de Filosofía y Letras (UBA), Daniel Link, quien comentó acerca de su participación en esta editorial en la que publicó tres manuales para la escuela media.

Además de las entrevistas y las consultas, esta ponencia sistematiza la información recogida a través de la búsqueda de información en hemerotecas nacionales e internacionales, con el fin de identificar los diversos elementos sociales, políticos, económicos y aspectos generales vinculados a la producción de manuales en nuestro país.

3. Lo que permitió la recuperación democrática

Como ya he explicado, inicio mi investigación a partir del análisis de lo sucedido desde la última recuperación democrática de nuestro país. Me parece un año clave ya que tras largas y reiteradas etapas de autoritarismo que —entre sus políticas— ejercieron el control y la censura de los manuales, los gobiernos de educación de la recuperación democrática decidieron la abolición de aquellas medidas (Carbone 2012). Además, en este año, durante el gobierno de Raúl Alfonsín, se convocó a través de la Ley 23 114 el Congreso Pedagógico Nacional para evaluar el funcionamiento del sistema educativo que arrojó resultados consensualmente negativos y sentó las bases de una nueva transformación.

Este evento posibilitó que diversos actores sociales discutieran las cuestiones más relevantes del sistema educativo y se pusiera de manifiesto la existencia de un fuerte consenso acerca de la necesidad de sancionar una nueva ley general para ordenar el desarrollo de la educación básica. (Tedesco y Tenti Fanfani:2)

De esta manera se inician, a partir de este momento, las demandas centradas en torno a la búsqueda de democratización y se da lugar al comienzo de un nuevo flujo de teorías y propuestas que genera nuevas condiciones en el campo intelectual, anteriormente fragmentado por las muertes, las desapariciones y el exilio (Sarlo).

La nueva época que comienza en nuestro país también tiene su resonancia en el mercado editorial. Me interesa comenzar con la reconstrucción de la historia de la editorial Santillana, que fue creada en 1960 y actualmente tiene una presencia in-



ternacional en 22 países. A pesar de este extendido alcance actual, en Argentina se constituyó en 1963 y recién comenzó a tener peso en las librerías tiempo después, a fines de los años ochenta. En aquellos momentos, la escuela era un territorio signado por la necesidad de realizar profundas reformas, ya que había sido dañada por el clima cultural de la represión. Dice Adriana Puiggrós:

La dictadura que encabezó Videla asesinó e hizo desaparecer a quienes pensaron que otro país era posible, instaló el miedo a pensar, a participar, a opinar, en cavernas profundas de la psicología de la sociedad (...) Luego se reinstaló la constitucionalidad y hubo un momento de esperanzas y expectativas, Alfonsín creyó que era posible y, aunque con la democracia no alcanzó para todo, la sombra siniestra del golpe quedó acorralada. (2010:13)

Santillana, entonces, comienza a tener visibilidad en el mercado con la recuperación de la democracia. Específicamente, se editan manuales producidos por equipos pedagógicos para este sello editorial. El primero de ellos, titulado «Lengua y Literatura 1» fue publicado en 1988 y elaborado por las autoras Graciela Elsa Pérez Aguilar, Ana María Pérez del Cerro y Marta Vasallo. A partir de allí, se inaugura una serie que presentaría tres propuestas correlativas para cada uno de los años siguientes.

La constitución de estos tres libros como una serie se evidencia desde la gráfica de los manuales que mantiene el mismo estilo y los mismos colores en las tres propuestas. Asimismo, se advierte desde la primera página la siguiente leyenda: «El diseño didáctico y editorial de la serie *Lengua y Literatura* es una creación del Departamento editorial de *Ediciones Santillana*, bajo la dirección de Herminia Mérega» (Pérez Aguilar y otras 1988:portada).

De este modo, en 1989 ingresa al mercado el manual «Lengua y Literatura 2» y finalmente, en 1990 se imprime «Lengua y Literatura 3». Estos dos últimos escritos por Graciela Elsa Pérez Aguilar, Isabel Teresa Muñoz y Graciela Haydeé Pérez de Lois. Cabe preguntarse aquí, por qué no se mantuvo el equipo pedagógico que realizó el primer manual para la realización de los otros dos. En este sentido, es interesante rastrear la biografía de las autoras, en búsqueda de respuestas.

En primer lugar, vemos que el nombre que se mantiene en todos los grupos es el de Graciela Pérez Aguilar, quien además estuvo a cargo de la coordinación y revisión didáctica de toda la serie. Ella es Profesora de enseñanza secundaria, normal y especial en Letras, egresada de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA). Por su desempeño en las escuelas medias de Buenos Aires, Pérez Aguilar adquirió presti-



gio académico–pedagógico y fue convocada para ocupar la coordinación del área de Lengua en 1987 como Jefa de ediciones de Santillana. En la primera edición la acompañó otra Profesora de Letras de la escuela media, Ana María Pérez del Cerro y también la Licenciada en Letras Marta Vasallo.

En una consulta realizada a Pérez del Cerro acerca de la constitución del equipo, dijo: «Marta era amiga mía y, a su vez, amiga de Graciela. Graciela la convocó a Marta y Marta a mí. Después hubo que presentar un proyecto que, al resultar satisfactorio para Herminia, devino en los contratos respectivos» (Pérez del Cerro:1). Además, la profesora manifestó que el equipo fue dispuesto por la directora pedagógica Herminia Mérega e incluyó a Graciela Elsa Pérez Aguilar. En cuanto a su experiencia, dijo:

A mi criterio, no fue tan satisfactoria porque yo tenía algunos criterios diferentes a los de la coordinadora en cuanto a los contenidos, pero el planteo no fue aceptado. Esto devino en que, al año siguiente, no me renovaron el contrato. Yo era docente en secundario y en la UBA y ya estábamos trabajando Enunciación y géneros discursivos que a posteriori se incorporaron a la currícula y que me parecía necesario empezar a introducir. (1)

La desvinculación de Pérez del Cerro y Vasallo estuvo relacionada, entonces, a la imposibilidad de discusión y sobre todo, con la imposibilidad de hacer una renovación real de los contenidos, trabajando con las nuevas teorías que llegaron a nuestro país a partir de la recuperación democrática.

En esta dirección, el caso de Marta Vasallo también es significativo en el análisis de esta primera etapa de posdictadura porque esta autora fue militante política entre 1972 y 1977. Fue desvinculada de la UBA a partir de su intervención en 1974, que desplazó al rector Rodolfo Puiggrós. En 1977 fue secuestrada en la vía pública y llevada al centro clandestino de detención El Atlético. Estuvo exiliada en España a partir de 1978 y regresó al país en 1983.³ Cinco años después, con la euforia de la

³ A pesar de que el testimonio de Marta Vasallo forme parte del archivo oral de «Memoria Abierta», por indicación de la testimoniante, está prohibida la publicación y/o transcripción del mismo. Sin embargo, se recomienda la lectura de los libros «Grietas del silencio» (2011) y «La terrible esperanza» (2014). Tal como he señalado, atenderé especialmente su intervención en el manual mencionado, en tanto su vinculación con la dictadura y con la cuestión de género se vuelve relevante para mi tesis. Aunque aún no he podido entrevistarla, me gustaría retomar un fragmento de la entrevista que le hizo Augusto Munaro para el diario INDIEHOY, en abril de este año. Dice Vasallo: «Yo no puedo librarme, tampoco sé si quiero, de las experiencias de la derrota y el terror que nos marcaron, que abrieron un paraguas en nuestras vidas. Algunas veces, sobre todo viviendo en el exterior, he fantaseado con abrirme un camino en otra parte, como si no hubiera vivido nada de eso, como si hubiera aprovechado la vida en otra latitud, igno-



restitución democrática, participó en el armado de este primer manual de la serie, pero no sostuvo su trabajo en los dos ejemplares siguientes. El encuentro con esta autora y la realización de una entrevista aún está pendiente. Sin embargo, tal como lo explica Pérez del Cerro en su nombre:

Lo que puedo acordarme es que se repartió el trabajo y teníamos algunas reuniones para consensuar criterios. No estuvimos condicionadas por normativas específicas, más allá de los derechos atinentes a los autores de los textos incorporados. Pero los temas fueron indicados por la coordinadora. Es en ese punto donde nuestra sugerencia de incluir otros que nos parecían significativos produjo la posterior desvinculación, aunque no se nos explicó el por qué de la misma. (2)

A Marta Vasallo tampoco le renovaron el contrato por tener ideas innovadoras. La entrevista con ella se torna relevante para mi tesis por todo lo dicho, y porque, además, hoy en día es reconocida en el campo de los estudios de género. Específicamente, investiga sobre la violencia sexual en el marco del terrorismo de Estado.

En cuanto al equipo conformado para la elaboración de los manuales «Lengua y Literatura 2» (1989) y «Lengua y Literatura 3» (1990), que vino a sustituir el anteriormente mencionado, estuvieron acompañando a Pérez Aguilar dos profesoras en Letras. Por un lado, Isabel Muñoz, Profesora y Licenciada en Letras, egresada de la UBA, que trabajó como docente en la escuela media y que desde hace años se dedica a la edición de libros escolares. Acerca de su vinculación con las editoriales, Muñoz sostiene en su blog que trabajó en Santillana, Puerto de Palos, Estrada, Edelvives y Kapelusz. Por el otro lado, Graciela Haydée Pérez de Lois, también es profesora de Letras y actualmente, sigue vinculada a la edición de libros. Concretamente, sigue trabajando en Santillana, como directora editorial.⁴

rando esto. Pero era mera fantasía, fue imposible. Echo de menos la intensidad de esos cortos años, las formas de comunicación y solidaridad, la presencia de tantos interlocutores insustituibles. Pero a la vez vivo con alivio el hecho de que las circunstancias han cambiado tanto que no cabe concebir una repetición, en todo caso hay que aprender a ver las nuevas posibles formas del conformismo y a concebir las nuevas posibles formas de la voluntad de transformación. Yo he optado por no negar esa etapa, pero hacerla fructífera, no un factor de estancamiento en el tiempo, o de resentimiento contra el país. Buena parte de ese esfuerzo se canalizó políticamente, mayormente en formas de militancia social. En momentos políticos muy difíciles, incluso en momentos personales difíciles, tengo una pesadilla recurrente, que es que estoy siempre en el campo de concentración. Pero estar en el campo de concentración no es necesariamente estar siempre en el mismo espacio, es sentir que aunque su perímetro se ensanche, cambie de forma, vaya yo donde vaya y haga lo que haga no puedo sustraerme al control de los represores, burlar su voluntad» (2015).

⁴ En 2011 el nombre de Graciela Pérez de Lois estuvo ligado a un hecho con fuertes repercusiones en el ámbito educativo. Me refiero a un manual editado por Santillana para 7º grado, que en una de sus pági-



Otro dato relevante tiene que ver con el análisis de la permanencia de Pérez Aguilar en Santillana. Como dije antes, se incorpora en 1987, pero deja este espacio en el año 1995. Durante su participación en Ediciones Santillana sólo se publicó esta serie en su área, lo que permite realizar conjeturas acerca del modo en que el manual de literatura se mantenía en el tiempo. Las de esta época eran ediciones de larga duración que incluso se pasaban de año a año, de alumno a alumno. En este sentido, son interesantes las palabras de Fernando Avendaño, que decía durante la entrevista:

En los '80 Santillana era la editorial que en el mercado de manuales tenía el 60 % del mercado editorial, el 40 % se lo repartían entre las otras editoriales. (...) Por supuesto que en esa época no se estilaba la renovación constante de los manuales, ahora la obsolescencia del conocimiento y las tecnologías han hecho que cada dos o tres años tengamos que pensar nuevamente en los textos, ¿no? Antes yo estudiaba con textos con los que han estudiado mis primos mayores, por ejemplo. Era común eso en las escuelas antes, eso hoy en día es impensable. (6)

Los manuales publicados durante esta etapa permanecían largo tiempo en el mercado, salían reeditados sin cambios año a año. Esta situación irá cambiando con el devenir de los años y con la presencia de grandes editoriales que comenzaron a ofrecer novedades al mercado de modo constante.

En esta dirección, sorprende el caso de la editorial Kapelusz Editora S.A., nacida de la mano de un inmigrante austríaco, Adolfo Kapelusz, quien llegó a Argentina poco después de la Revolución de 1980 y fundó una librería en 1905, y que no tardó en editar materiales didácticos con la ayuda de los docentes de mayor prestigio de su tiempo. Reconstruyendo la historia de esta editorial, se observa que se caracterizó siempre por sus propuestas innovadoras. En este sentido, Diego Di Vincenzo mira retrospectivamente estos inicios y sostiene:

nas ilustra una línea de tiempo desde los años 1880 a 2010. En ella se destacan 29 hechos a nivel mundial y 25 de la historia argentina. Lo llamativo, es que en uno de esos últimos 25 se destaca como hito histórico el lanzamiento de la fórmula Macri–Michetti. En la línea de tiempo, además se ilustra esa fecha con el afiche de campaña utilizando por el PRO.

Ante las repercusiones Graciela Pérez Lois, directora editorial de Santillana, dijo a Tiempo Argentino que «el libro es para la Ciudad de Buenos Aires y es la fórmula que ganó. En este mismo libro, en la página 88, con el título "El primer presidente patagónico" se menciona el triunfo de Néstor Kirchner» (*Diario Registrado*:04/05/2011).



Kapelusz fue siempre innovador, marcó momentos de declive. Porque en los 70 nosotros sacamos esos esquemas de literatura española... en el 72, el de Lucila Palial y Marta FernandezYacobson. Después en los 80, Marta sola «Literatura Hispanoamericana y Argentina», el verdecito. Lo que pasó con Lucila fue que se las tuvo que tomar con la dictadura, por eso Marta sacó sola el libro. Y también en los 80 hicimos un libro ideado por Marina Durañona que fue el primero que laburaba con ejes, que reorganizaba los contenidos de otro modo. Por ejemplo, te daba el héroe con el Cid y después héroe y antihéroe y te ponía a Lazarillo y al Quijote... fue una revolución, una vuelta de tuerca porque además los ejes eran literarios... eran propedéuticos, no boludeces. (8)

El caudal de publicación de Kapelusz, tal como Di Vincenzo narra, siempre fue numeroso. Sin embargo, en contraposición a lo sucedido en Santillana durante esta etapa, en Kapelusz la oferta de manuales a partir de la recuperación democrática se vuelve muy completa. Tal es así, que el análisis concreto de caso de los manuales de literatura arroja algunos datos curiosos, como por ejemplo, la existencia de dos propuestas de serie diferentes para los mismos años escolares, publicadas en simultáneo. Me refiero a los libros de Alfredo Veiravé, y los de Laura Rizzi de Soto, María R. Zerbi de Troisi y Aida Poggi de Gaudio.

En este punto, vale detenerse y observar las diferencias y similitudes entre ambas propuestas. Por un lado, se encuentra la serie escrita por Veiravé, un poeta, crítico literario y ensayista que pensaba en intervenciones docentes desde la periférica ciudad de Resistencia, en Chaco. Los libros por él pensados se proponen como una simple «selección de textos», pero tienen un alcance mayor: cuentan con breves apartados teóricos, recuperan informaciones contextuales y datos biográficos, y hasta esbozan «actividades programáticas». El foco está puesto en los textos, pero los mismos están anclados a la teoría y la praxis pedagógica. Lo interesante es que Veiravé ya formaba parte del equipo Kapelusz desde hacía muchos años, escribiendo manuales clásicos como «Literatura Hispanoamericana y Argentina», publicado por primera vez en 1973 pero reeditado numerosas veces. Es un autor que integraba la empresa desde antes de la dictadura, que continuó escribiendo apenas comenzó la democracia pero que no lo hizo durante mucho tiempo más: con esta serie que analizo, Veiravé deja de escribir manuales para Kapelusz.

Por otro lado, encontramos la propuesta pensada por Rizzi, Zerbi y Poggi. Todas las profesoras comienzan a formar parte de Kapelusz a partir de la recuperación democrática y con una serie que se autodenomina «Guía de aprendizaje y evaluación». Aquí, el acento de las docentes está puesto en la ejercitación: casi no se detalla contenido teórico, es más bien, un compendio de actividades plausibles de reali-



zar en el aula de lengua y literatura. Cada capítulo se divide en: «Objetivos» que se espera que el alumno cumpla, «Actividades de aprendizaje» que introducen al alumno en una especie de construcción del conocimiento, luego se explicita teóricamente el contenido de modo muy breve y para finalizar se despliegan más actividades que tienen como objetivo sistematizar lo aprendido y afianzar el conocimiento adquirido.⁵

El caso Kapelusz, entonces, se convierte en un caso singular ya que publicó ejemplares que compitieron entre sí en el mercado. ¿Qué razones hay detrás de esto? Por un lado, lo que se desprende de estos datos es la fuerza y el ímpetu editorial con el que contaba la empresa a partir de la reinstalación de la democracia. Por otra parte, se infiere un cierto vaivén editorial, que no sabe si quedarse con lo clásico que ya funcionaba —es el ejemplo de Veiravé— o si postular nuevas formas de pensar las aulas de lengua y literatura, —incorporando a Rizzi, Zerbi y Poggi.

Por su parte, Ediciones del Eclipse nació de la mano de Rosario Charquero, en pleno apogeo democrático: 1989. Fue fundada como una empresa editorial dedicada a libros de textos escolares. En una entrevista que le realizaron hace algunos años atrás, sostuvo:

La idea [de fundar Ediciones del Eclipse] nació como renovación de los contenidos de Lengua y Literatura en la escuela media. Nosotros comenzamos con una propuesta cuyos contenidos fueron incorporados años posteriores por la reforma educativa del Estado.

Las propuestas innovadoras de este sello editorial, encontraron un rápido eco en el público docente que compraba estos manuales para trabajar en el aula. Al respecto, recordó Schirtter:

La editorial comenzó con los manuales de Lengua y Literatura, y más tarde con los de Matemática, los de matemática fueron posteriores y no fueron exitosos como los de lengua, innovadores y bellos sí, pero no exitosos. Los manuales tuvieron un éxito impresionante. A principios de año, cuando los docentes empezaban a planificar el año escolar, se armaban unas colas larguísimas de gente haciendo fila para comprar los manuales. (2)

⁵ Este *modus operandi* será desarrollado en la editorial, años más tarde, por la Profesora María Rosario Zerbi de Troisi, que escribe una serie de manuales pensados para los primeros años del secundario titulada «Para leer, escribir y reflexionar a partir del error» (1995).



Estos manuales también eran realizados por una pareja pedagógica, formada por dos docentes de Letras: Silvina Lombardi —quien falleció a mediados de los 90— y Marta Lescano, que explica:

Comencé escribiendo el libro «Para Comunicarnos» con Silvina Lombardo, tuvo tanto éxito entre colegas y alumnos, que luego escribimos muchos libros más. En total fueron 17 libros para alumnos de nivel secundario. Luego escribí varios capítulos de libros de didáctica de la lengua. Escribí libros de didáctica para docentes y fui directora de colecciones de libros para docentes. (1)

Tanto Schritter como Lescano dan cuenta del éxito editorial que significó esta propuesta, que, al igual que las demás editoriales, se propuso en forma de serie, es decir, con cierta continuidad en el diseño y en los contenidos. La originalidad que las caracteriza tiene que ver con tres factores fundamentales.

En primer lugar, el tiempo en el que fueron realizados. El «Para comunicarnos I» salió al mercado por primera vez en 1990, año en el que comienza un aumento de ingresos de capitales generado por la venta de empresas del estado (Repsol YPF, aerolíneas argentinas, ENTEL) y en el que la democracia estaba más asentada y el flujo de teorías, de conocimientos, de propuestas didácticas ya era decidido. Evidentemente, estos hechos generaron condiciones novedosas en el campo intelectual.

En segundo lugar, la propuesta de Del Eclipse es original en tanto existe cierta distancia temporal entre las propuestas de la serie. Distancia que posibilita escuchar a docentes, hacer borradores sujetos a modificaciones, corroborar qué funciona y qué precisa un ajuste. De este modo, el «Comunicarnos II» recién se publica en 1993: dos años después del primero.

En este sentido, decía Schritter:

El trabajo de Rosario en Del Eclipse era artesanal, [los manuales] se iban escribiendo año a año. Rosario empezó con un manual, y después, al año siguiente o al otro, hacía el del año que seguía. No tenía infraestructura para hacer toda la colección junta. Además, con el ingreso de estos monopolios empezaron a estilarse los manuales escritos por muchos autores y también ilustrados por muchos dibujantes... hay que tener estructura para mantener tantos empleados, una estructura que Del Eclipse no tenía. (4)

Por último, el éxito tiene que ver con la idiosincrasia de la editorial que buscaba hacer manuales renovadores —no olvidemos que su fundación misma tuvo que ver con este objetivo—. En esta dirección, se destacan los manuales elaborados por Da-



niel Link para esta editorial, quien al hablar acerca del objetivo principal que guiaba su trabajo de escritura de estos manuales, sentenció:

Yo venía de trabajar intensamente en el Ciclo Básico Común de la Universidad de Buenos Aires, lo que nos había servido para diagnosticar los principales déficits de la educación secundaria de aquel momento. El objetivo principal fue, pues, intervenir en la Escuela Media mediante la modernización de los contenidos y perspectivas analíticas relacionadas con el área de mi formación (principalmente la Literatura, muy en segunda instancia la Lengua). En el caso particular de *El pequeño comunicólogo (ilustrado)*, se trataba de proponer estrategias para trabajar con discursos de los medios masivos de comunicación y en el caso de los *Literator*, de acercar la perspectiva del comparatismo a las aulas de la escuela media. (1)

Cuando pregunté acerca del modo en que eran tenidas en cuenta las normativas oficiales emitidas por el ministerio, Link declaró: «Por supuesto que no. Bastante hay que aguantarle al Estado como para encima tener en cuenta sus pesadillas pedagógicas» (2).

Evidentemente, Rosario Charquero, Marta Lescano, Silvina Lombardi y Daniel Link disfrutaban desde diferentes lugares, la posibilidad que les proporcionaba ser una editorial independiente. En este sentido, Charquero manifestaba:

Una de las libertades es el placer que tenemos de poder hacer lo que deseamos, pero es muy difícil construir un espacio como editorial independiente cuando hay enormes estructuras multinacionales que compiten en todos los niveles de propuestas editoriales.

4. Conclusiones

De todo lo dicho, podemos arribar a algunas conclusiones parciales acerca del funcionamiento de las editoriales que publicaron manuales durante la etapa que va desde 1984 a 1994.

En primer lugar, se desprende que una de las principales características de los manuales de literatura publicados en la etapa estudiada tiene que ver con conservar la figura de autor, o de pareja de pedagógica de autores. En este sentido, es válido remarcar que todos ellos gozaban de prestigio intelectual y de reconocimiento por su trabajo en las aulas.



Asimismo, los manuales publicados durante esta etapa permanecían largo tiempo en el mercado, salían reeditados sin cambios año a año. Si bien el inicio del gobierno democrático impacta directamente en las propuestas editoriales generando nuevas series de manuales, estos permanecen —en su mayoría— inmutables, inalterables e intactos durante los 10 años que comprende el periodo analizado.

Por último y en estrecha vinculación con lo antes dicho, se observa un movimiento impulsado por la recuperación democrática de nuestro país. Sin embargo, dicho movimiento no ocasionó una renovación inmediata de contenidos. En el caso de Santillana, los autores con grandes ímpetus de transformación no sostuvieron su puesto de trabajo en la empresa; en el caso de Kapelusz, se optó por la realización de dos manuales publicados en el mismo momento, para el mismo año escolar: uno de tendencia tradicional, otro con predisposición a lo novedoso. En este sentido, el caso de Ediciones del Eclipse es singular, puesto que su primera propuesta editorial aparece recién en 1990, un tiempo prudente para sumar las nuevas teorías que podían leerse en Argentina a los modos de pensar la educación.

El análisis aquí sostenido, se completará con la sistematización de los datos obtenidos para las etapas subsiguientes de mi tesis. Tal como adelanté al comienzo, es un trabajo que he iniciado pero que debe repensarse a la luz de discusiones sostenidas con los directores de mi tesis, y las nuevas entrevistas y consultas realizadas y por venir.

Por otra parte, lo hasta aquí estudiado sienta las bases para comenzar a observar qué es lo que efectivamente esos manuales publican, qué oficializan, sobre todo, en lo concerniente a las cuestiones de género; puesto que:

objetivar es producir a la luz del día, hacer visible, público, conocido por todos, publicado. (...) La publicación es el acto de oficialización por excelencia. Lo oficial es lo que puede ser hecho público, afichado, proclamado, frente a todos, ante todo el mundo, por oposición a lo que es oficioso, hasta secreto y vergonzoso; con la publicación oficial todo el mundo es a la vez tomado como testigo y llamado a controlar, ratificar, a consagrar y ratifica y consagra, por su silencio mismo. (...) el efecto de oficialización se identifica con un efecto de homologación. Homologar, etimológicamente, es asegurar que se dice la misma cosa cuando se dicen las mismas palabras, es transformar un esquema práctico en un código lingüístico de tipo jurídico, tener un nombre o un oficio homologado, reconocido, es existir oficialmente. (...) la publicación es una operación que oficializa, por lo tanto legaliza, porque implica divulgación, el descubrimiento frente a todos, y la homologación, el consenso de todos sobre la cosa así descubierta. (Bourdieu:88)



Sin más, agradezco la lectura y quedo dispuesta al diálogo.

Bibliografía

- Apple, Michael** (1989). *Maestros y textos. Una economía política de las relaciones de clase y de sexo en la educación*. Barcelona, Paidós.
- Avendaño, Fernando** (2014). Entrevista (por Pamela Bórtoli). Mimeo.
- Bórtoli, Pamela** (2012). «Literatura y Memoria. Alcances de la categoría teórico–epistemológica de “manual de literatura”». *Congreso Transformaciones Culturales. Debates de la teoría la crítica y la lingüística*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires.
- . (2013). «Momentos de crisis y diáspora de envíos». *Primer Coloquio de Avances de Investigaciones del Cedintel: Facultad de Humanidades y Ciencias, Universidad Nacional del Litoral*. Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral, 17–26.
- . (2014). «Vaivenes de una investigación: Marcas de la performatividad de género en manuales de literatura para la escuela secundaria argentina (1984–2014)». *Segundo Coloquio de Avances de Investigaciones del Cedintel: Facultad de Humanidades y Ciencias, Universidad Nacional del Litoral*. Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral.
- Bourdieu, Pierre** (1989). *La nobleza de Estado. Educación de elite y espíritu de cuerpo*. Buenos Aires: Siglo XXI. Traducción de Alicia Beatriz Gutiérrez, 2013.
- Butler, Judith** (2001). *El género en disputa. El feminismo y la subversión de la identidad*. México: Universidad Nacional Autónoma de México. Traducción de Mónica Mansour y Laura Maríquez.
- Carbone, Graciela** (2003). *Libros escolares. Una introducción a su análisis y evaluación*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- . (2012). «Programa». *Seminario Libros de texto en la historia reciente de la educación argentina: manuales, libros por áreas e itinerarios hipertextuales. (1958–2008) 2011*. Luján: Universidad Nacional de Luján–CONICET.
- Choppin, Alain** (1992). *Manuels scolaires: Histoire et actualité*. París: Hachette.
- De Diego, José Luis** (Dir.) (2004). *Editores y políticas editoriales y la Argentina 1880–2000*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Di Vincenzo, Diego** (2014). Entrevista (por Pamela Bórtoli). Mimeo.



- Elizalde, Susana** (2010). Programa. Seminario *Agenda de género, agenda de medios: entrecruzamientos, tensiones y desencuentros*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires.
- Escolano Benito, Agustín** (1998). «Introducción. Cap. I: La Segunda generación de manuales escolares». *Historia ilustrada del libro escolar en España. De la posguerra a la reforma educativa*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 9–23.
- Fernández Reiris, Adriana** (2005). *La importancia de ser llamado «libro de texto»*. *Hegemonía y control del curriculum en el aula*. Universidad Nacional de la Patagonia Austral: Miño y Dávila.
- Charquero, Rosario** (2007). Entrevista (por Ana Laura Gallardo). *El mangrullo 82* [en línea]. Consultado el 2 de septiembre de 2013 en <http://usuarios.sion.com/mangrullo/mangrullo82.html>
- Gerbaudo, Analía** (2011a). «El docente como *autor* del curriculum: una reinstalación política y teórica necesaria», en Analía Gerbaudo, directora. *La lengua y la literatura en la escuela secundaria*. Santa Fe/Rosario: Universidad Nacional del Litoral/Homo Sapiens, 17–30.
- (2011b). «La clase (de lengua y literatura) como *envío*», en Analía Gerbaudo, directora. *La lengua y la literatura en la escuela secundaria*. Santa Fe/Rosario: Universidad Nacional del Litoral/Homo Sapiens, 159–186.
- Gimeno Sacristán, José** (1988). *El curriculum: una reflexión sobre la práctica*. Madrid: Morata.
- Kaufmann, Carolina** (Dir.) (2006). *Dictadura y Educación. Los textos escolares en la historia argentina reciente*. Buenos Aires: Miño y Dávila.
- Lescano, Marta** (2015). Consulta (por Pamela Bórtoli). Mimeo.
- Ley de Educación Común N° 1420** [en línea]. Consultada el 12 de abril de 2015 en <http://www.bnm.me.gov.ar/giga1/normas/5421.pdf>
- Ley de Federal de Educación N° 24 192** [en línea]. Consultada el 12 de abril de 2015 en <http://www.bnm.me.gov.ar/giga1/normas/4572.pdf>
- Ley Nacional de Educación N° 26 206** [en línea]. Consultada el 12 de abril de 2015 en <http://www.infoleg.gov.ar/infolegInternet/verNorma.do?id=123542>
- Link, Daniel** (2015). Entrevista (por Pamela Bórtoli). Mimeo.
- Maristany, José** (1999). *Narraciones peligrosas. Resistencia y adhesión en las novelas del Proceso*. Buenos Aires: Biblios.
- . (2010). *Aquí no podemos hacerlo. Moral sexual y figuración literaria en la narrativa argentina (1960–1976)*. Buenos Aires: Biblios.



- Mcgee Deutsch, Sandra** (2013). «La Junta de la V. Clase abierta de Teoría Literaria I». Santa Fe: CEDINTEL.
- Molina, Cristian** (2013). *Relatos de mercado. Literatura y mercado editorial en el Conosur (1990–2008)*. Rosario: Fiesta.
- Pérez del Cerro, Ana María** (2015). Consulta (por Pamela Bórtoli). Mimeo.
- Puiggrós, Adriana** (1997). *La Educación en las Provincias (1945–1985)*. Buenos Aires: Galerna.
- . (2010). *La tremenda sugestión de pensar que no es posible. Luchas por una democracia educativa (1995–2010)*. Buenos Aires: Galerna.
- Sarlo, Beatriz** (1984). «La cultura en el proceso democrático». *Revista Nueva Sociedad* 73, 78–84.
- Stake, Robert** (1995). *The art of case study research*. USA: Sage Publications.
- Schritter, Istvan** (2014). Entrevista (por Pamela Bórtoli). Mimeo.
- Tedesco, Juan Carlos y Emilio Tenti Fanfani** (2001). *La Reforma Educativa en la Argentina. Semejanzas y particularidades* [en línea]. Ministerios de Educación de Argentina, Chile y Uruguay, Grupo Asesor de la Universidad de Stanford/BID. Consultado el 26 de marzo de 2015 en <http://info.worldbank.org/etools/docs/library/109266/reforma%2oeducativa%2o%20final.pdf>
- Tenti Fanfani, Emilio** (2007). *La escuela y la cuestión social: ensayos de sociología de la educación*. Buenos Aires: Siglo XXI, 2011.
- Tosi, Carolina** (2009). «La edición de libros de texto. Mercado, complejidad del proceso y especificidad de saberes». *Espacios* 37 [en línea]. Consultado el 9 de septiembre de 2012 en www.filo.uba.ar/contenidos/secretarias/seube/revistaespacios/37.11.pdf
- . (2010). «El mercado de los libros de texto. Un análisis sobre el proceso de edición». *IX Congreso Argentino de Hispanistas «El Hispanismo ante el Bicentenario»* [en línea]. Consultado el 12 de abril de 2013 en <http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/library?a=d&c=eventos&d=Jev1180>
- Wainerman, Catalina y María Heredia** (1999). *¿Mamá amasa la masa? Cien años en los libros de lectura de la escuela primaria*. Buenos Aires: Editorial de Belgrano.
- Williams, Raymons** (1977). *Marxismo y literatura*. Buenos Aires: Las cuarenta, 2009. Traducción de Guillermo David.



Corpus

- Lescano, Marta y Silvina Lombardo** (1990). *Para comunicarnos. Lengua y Literatura I*. Buenos Aires: Ediciones Del Eclipse.
- . (1993a). *Para comunicarnos. Lengua y Literatura II*. Buenos Aires: Ediciones Del Eclipse.
- . (1993b). *Para comunicarnos. Lengua y Literatura III*. Buenos Aires: Ediciones Del Eclipse.
- Link, Daniel** (1994). *Literator IV. El regreso*. Buenos Aires: Ediciones Del Eclipse.
- . (1994b). *Literator V. La batalla final*. Buenos Aires: Ediciones Del Eclipse.
- Pérez Aguilar y otras** (1988). *Lengua y Literatura 1*. Buenos Aires: Santillana.
- . (1989). *Lengua y Literatura 2*. Buenos Aires: Santillana.
- . (1990). *Lengua y Literatura 3*. Buenos Aires: Santillana.
- Rizzi de Soto, Laura y otras** (1987). *Lengua y Literatura 1. Guía de aprendizaje y evaluación*. Buenos Aires: Kapelusz.
- . (1988). *Lengua y Literatura 2. Guía de aprendizaje y evaluación*. Buenos Aires: Kapelusz.
- Veiravé, Alfredo** (1973). *Literatura Hispanoamericana y Argentina*. Buenos Aires: Kapelusz.
- . (1986). *Lengua y Literatura 1. Selección de textos*. Buenos Aires: Kapelusz.
- . (1987). *Lengua y Literatura 2. Selección de textos*. Buenos Aires: Kapelusz.